



Aspiratore solidi e liquidi a batteria
Aspiradora inalámbrica seco/húmedo

Mod. CV 20/20 L

cod. 80688



Manuale istruzioni
Manual de instrucciones

ITALIANO (originale)
ESPAÑOL

Distribuzione

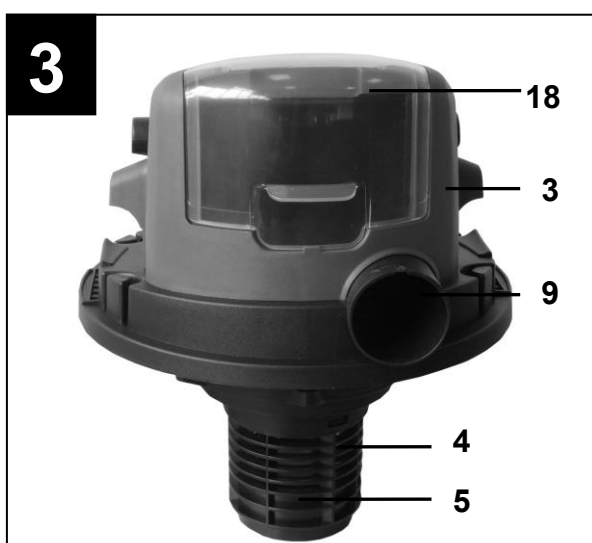


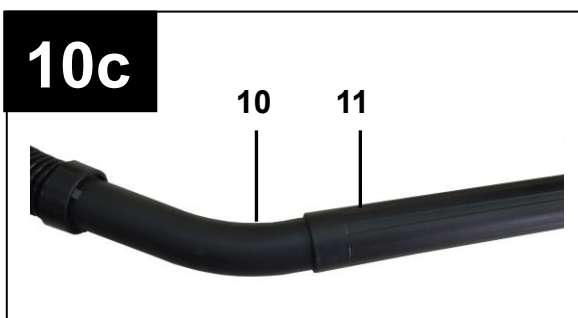
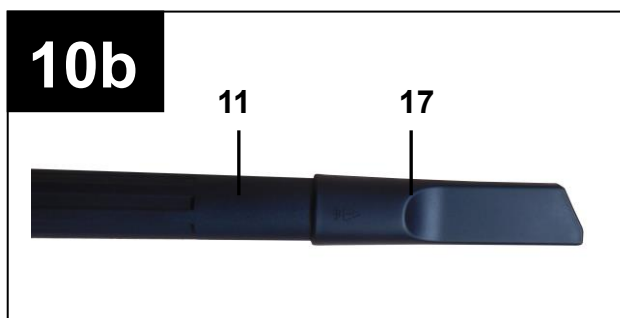
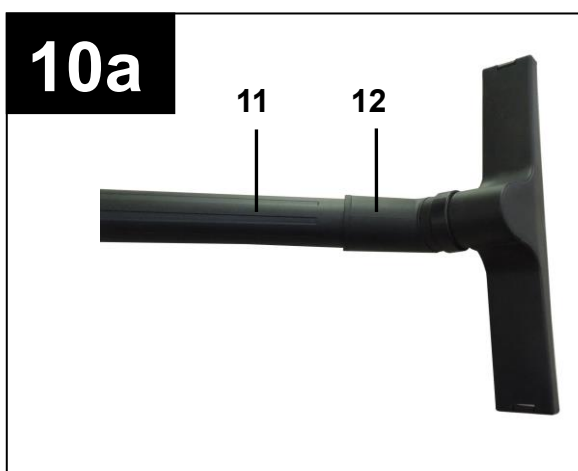
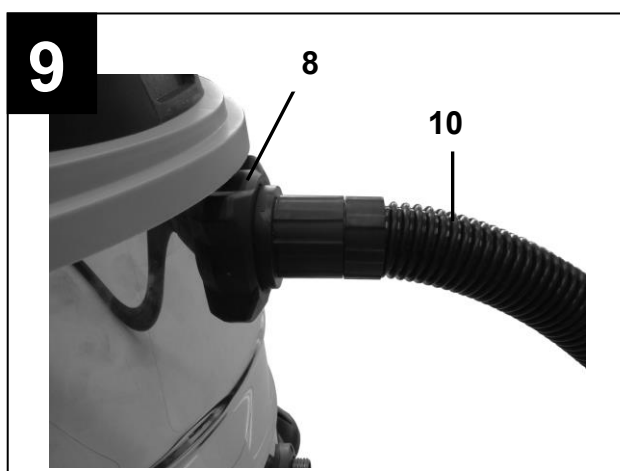
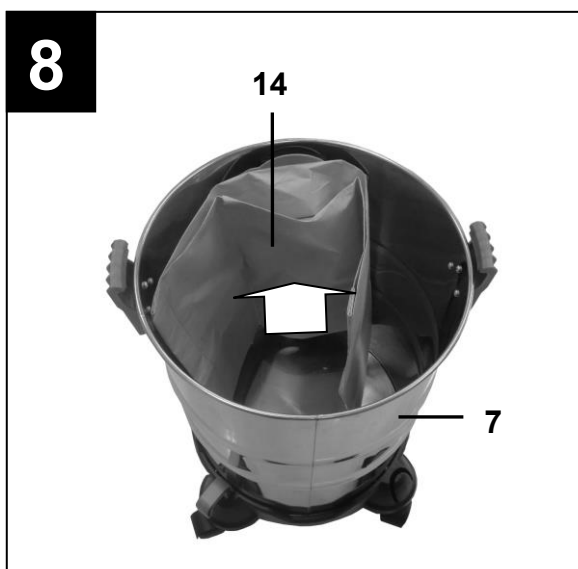
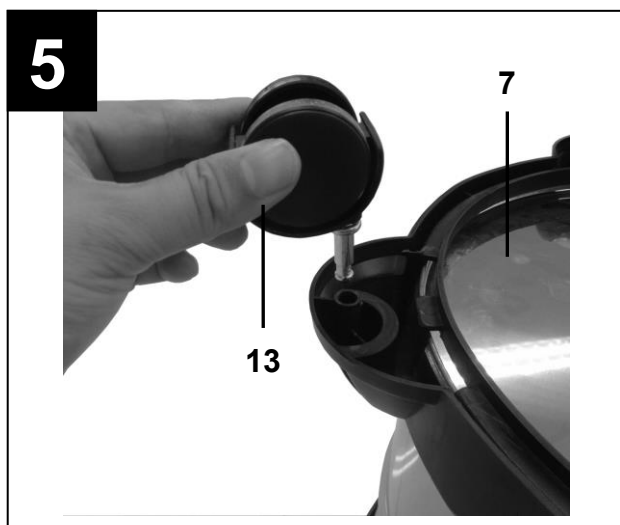
PADOVA-ITALY

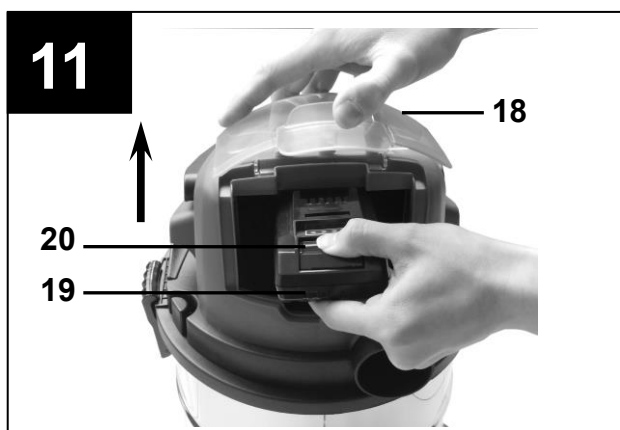
www.yamato.ferritalia.it

1









Avvertenza! - Leggere le istruzioni operative per limitare il rischio di lesioni.



Pericolo!

Quando si utilizza l'apparecchio è necessario rispettare alcune misure precauzionali sulla sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere completamente le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza con estrema attenzione. Conservare il presente manuale in un posto sicuro in modo da avere sempre a disposizione le informazioni in esso contenute. Se si consegna l'apparecchio ad un'altra persona, fornire anche le presenti istruzioni operative e norme sulla sicurezza. Non accettiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle istruzioni sulla sicurezza.

1. Norme sulla sicurezza

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI



Pericolo!

Leggere tutte le istruzioni e le norme sulla sicurezza.

Eventuali errori commessi nel seguire le istruzioni e le norme sulla sicurezza potrebbero dare origine a scosse elettriche o lesioni gravi.

Conservare tutte le istruzioni e le norme sulla sicurezza in un luogo sicuro per un futuro riferimento.

- Importante: leggere le istruzioni operative prima di montare e utilizzare l'apparecchio la prima volta.
- Non pulire mai l'apparecchio con solventi.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito se è in funzione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aspirare mai quanto segue: fiammiferi accesi, cenere con braci ardenti e mozziconi di sigaretta, sostanze, vapori o liquidi combustibili, caustici, infiammabili o esplosivi.
- L'apparecchio non è idoneo per aspirare polvere che può risultare nociva alla salute.
- Immagazzinare l'apparecchio in un luogo asciutto e al chiuso.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato.
- Far eseguire le operazioni di manutenzione sull'apparecchio esclusivamente da un centro di assistenza post-vendita autorizzato.
- Utilizzare l'apparecchio solo per le operazioni per le quali è stato progettato.
- Prestare particolare attenzione durante le operazioni di pulizia.
- Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio originali.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER L'ASPIRATORE SOLIDI E LIQUIDI



ATTENZIONE!

Quando si utilizza l'apparecchio è necessario rispettare alcune misure precauzionali sulla sicurezza per evitare lesioni e danni. Leggere completamente il manuale di funzionamento con estrema attenzione. Conservare il presente manuale in un posto sicuro in modo da avere sempre a disposizione le informazioni in esso contenute. Se si consegna l'apparecchio ad altre persone fornire anche le presenti istruzioni operative. Non accettiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle informazioni sulla sicurezza.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza se non con la supervisione da parte di un soggetto responsabile della loro sicurezza o se istruite da quest'ultimo sull'utilizzo dell'apparecchio.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone malate senza supervisione. I bambini piccoli dovrebbero essere controllati per assicurarsi non giochino con l'apparecchio.

- **Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica. Rimuovere la batteria quando non la si utilizza e prima della manutenzione e della pulizia.**
- **Per evitare scosse elettriche, non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.**
- **Non utilizzare mai in presenza di liquidi o vapori esplosivi oppure polveri esplosive, come quelle originate da carbone o cereali.**
- **Utilizzare solo gli accessori e i materiali di consumo consigliati dal produttore.**
- **Non modificare mai l'aspiratore per pulizie in alcun modo - ciò è pericoloso e renderà nulla la**

garanzia.

- Non utilizzare l'aspiratore per pulizie senza aver posizionato il filtro.
- Se il suono del motore diventa più acuto, controllare sempre quanto segue:
 - Tubo flessibile o accessorio bloccato
 - Filtro bloccato.
 - Contenitore pieno.
- Quando si solleva l'unità, sollevarla sempre utilizzando la maniglia o afferrandola sotto il bordo del serbatoio. Fare attenzione al peso eccessivo.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- L'aspiratore solidi e liquidi è progettato per l'aspirazione di liquidi e solidi utilizzando l'apposito filtro. L'apparecchio non è adatto all'aspirazione di sostanze combustibili, esplosive o nocive.
- Non rivolgere il tubo flessibile verso altre persone o animali.
- Non raccogliere mai amianto o polvere di amianto.
- Polveri e trucioli di legno racchiusi in uno spazio ristretto possono provocare incendi o esplosioni.
- Fare attenzione a possibili fonti di accensione.
- Non raccogliere alcun materiale rovente o ardente come polvere di smerigliatura di metalli, mozziconi di sigaretta, fiammiferi, ecc.
- Spegnerne sempre l'unità prima di cambiare accessori, filtri e svuotare il serbatoio.
- Controllare sempre che il filtro sia libero e non bloccato. Mantenere tutte le aperture libere da eventuali ostruzioni.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. L'utente/operatore e non il produttore, sarà considerato responsabile per qualsiasi danno o lesione di qualsiasi tipo causato da un uso improprio dell'apparecchio stesso.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA RIGUARDANTI BATTERIA/CARICABATTERIA

IL PRESENTE MANUALE CONTIENE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA E L'USO DELLA BATTERIA E DEL CARICABATTERIA. ATTENZIONE! BATERIA E CARICABATTERIA NON INCLUSI E DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE

- Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e le indicazioni di avvertenza sul caricabatteria, sul gruppo batteria e sul prodotto che utilizza il gruppo batteria.
- Tenere il caricabatteria, le batterie e l'utensile a batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
- Non utilizzare il caricabatteria in dotazione per caricare altri utensili a batteria.
- Questo caricabatteria non è destinato a usi diversi dalla ricarica di batterie ricaricabili. Qualsiasi altro uso può comportare il rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- Non posizionare alcun oggetto sopra il caricabatteria oppure posizionare il caricabatteria su una superficie morbida che potrebbe causare un eccessivo calore interno. Posizionare il caricabatteria

lontano da qualsiasi fonte di calore.

- Per ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatteria.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non sia possibile calpestarlo, inciampare su di esso o non possa essere altrimenti sottoposto a danni o sollecitazioni.
- Non dovrebbe essere utilizzata una prolunga se non assolutamente necessario. L'utilizzo di una prolunga non adeguata potrebbe comportare il rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- Non utilizzare il caricabatteria se ha ricevuto un colpo forte, se è stato fatto cadere o se è stato altrimenti danneggiato in qualsiasi modo. Farlo controllare da un elettricista o da un riparatore di utensili elettrici.
- Non smontare il caricabatteria. Portarlo da un elettricista o da un riparatore di utensili elettrici quando è necessaria assistenza o una riparazione. Un riassetto non corretto può provocare un rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia. La rimozione del gruppo batteria non riduce questo rischio.
- Non tentare mai di collegare insieme 2 caricabatterie.
- NON conservare o utilizzare l'utensile e il gruppo batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 40°C (ad esempio all'interno di capannoni o strutture in metallo in estate).
- Il caricabatteria è progettato per funzionare con energia elettrica domestica standard. Non tentare di utilizzarlo su qualsiasi altra tensione!
- Il gruppo batteria non è completamente carico quando viene estratto dalla propria confezione. Come prima cosa leggere le istruzioni di sicurezza e quindi seguire le annotazioni e le procedure relative alla ricarica.
- **In caso di uso intenso, il gruppo batteria diventerà caldo. Consentire al gruppo batteria di raffreddarsi a temperatura ambiente prima di iniziare la ricarica.**
- È possibile ottenere una durata più lunga e migliori prestazioni se il gruppo batteria è caricato quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 e 24°C. Non caricare il gruppo batteria a una temperatura dell'aria inferiore a 10°C o superiore a 40°C. Questo è importante e previene danni al gruppo batteria.
- Non incenerire il gruppo batteria anche se è gravemente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere se gettata nel fuoco.
- Non tentare mai di aprire il gruppo batteria per nessuna ragione. Se l'alloggiamento in plastica del gruppo batteria si rompe o si incrina, non utilizzarlo più e non ricaricare la batteria.
- Durante la ricarica, la batteria deve essere collocata in una zona ben ventilata.

2. Descrizione ed elementi forniti in dotazione

2.1 Descrizione (Fig. 1-3, 10)

- 1 Maniglia
- 2 Interruttore On/Off
- 3 Sezione superiore apparecchio
- 4 Cestello filtrante
- 5 Valvola a galleggiante di sicurezza
- 6 Gancio di blocco
- 7 Serbatoio
- 8 Raccordo tubo flessibile di aspirazione
- 9 Connettore di soffiaggio
10. Tubo flessibile
- 11 Tubo di aspirazione in 3 pezzi
- 12 Bocchetta combinata
- 13 Rotelle
- 14 Sacco raccolta sporcizia
- 15 Filtro a cartuccia
- 16 Filtro in schiuma
- 17 Bocchetta per fessure
- 18 Coperchio della batteria
- 19 Gruppo batteria (non incluso)
- 20 Pulsante di blocco
- 21 Supporto tubo flessibile di aspirazione

2.2 Articoli forniti

Verificare che il prodotto sia completo, come specificato nell'ambito della fornitura. Se mancano parti, contattare il venditore da cui si è effettuato l'acquisto al più tardi entro 5 giorni lavorativi dopo l'acquisto del prodotto e dietro presentazione di una valida prova di acquisto.

- Aprire la confezione ed estrarre l'apparecchio con cura.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e gli eventuali supporti di imballaggio e/o trasporto (se disponibili).
- Controllare se tutti gli articoli sono stati forniti.
- Ispezionare l'apparecchio e gli accessori per verificare la presenza di danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, si prega di conservare l'imballaggio fino alla fine del periodo di garanzia.



Pericolo!

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica, pellicole o piccole parti. Pericolo di soffocamento o ingerimento!

3. Utilizzo corretto

L'aspiratore solidi e liquidi a batteria è progettato per l'aspirazione di liquidi e solidi utilizzando l'apposito filtro. L'apparecchio non è adatto all'aspirazione di sostanze combustibili, esplosive o nocive.

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. L'utente/operatore e non il produttore, sarà considerato responsabile per qualsiasi danno o lesione di qualsiasi tipo causato da un uso improprio dell'apparecchio stesso. Tener presente che il nostro apparecchio non è stato progettato per l'uso in applicazioni commerciali, artigianali o industriali. La nostra garanzia sarà nulla se l'apparecchio viene utilizzato in attività commerciali, artigianali o industriali o per scopi equivalenti.

4. Dati tecnici

Tensione di alimentazione al motore: 20 V CC

Volume serbatoio: 20 L

Peso (senza batteria): 4,3 kg

Batteria agli ioni di litio (non inclusa)

Tensione max: 20 V CC

5. Prima di avviare l'apparecchio

5.1 Assemblaggio dell'apparecchio

Montaggio della sezione superiore dell'apparecchio (Fig. 1, 4)

La sezione superiore dell'apparecchio (3) è fissata al serbatoio (7) tramite il gancio di blocco (6). Per rimuovere la sezione superiore dell'apparecchio (3), aprire il gancio di blocco (6) e togliere la sezione superiore dell'apparecchio (3). Durante il montaggio della sezione superiore dell'apparecchio (3), accertarsi che il gancio di blocco (6) sia ben fissato in posizione.

Montaggio delle rotelle (Fig. 5)

Montare le rotelle (13) negli appositi supporti sul lato inferiore del serbatoio (7).

5.2 Inserimento del filtro



Avvertenza!

Non utilizzare mai l'aspiratore solidi e liquidi senza filtro!

Accertarsi sempre che i filtri siano ben fissati!

Montaggio del filtro in schiuma (Fig. 6)

Per l'aspirazione di liquidi, far scorrere il filtro in schiuma in dotazione (16) sopra il cestello filtrante.

Montaggio del filtro a cartuccia (Fig. 7)

Per l'aspirazione di solidi, far scorrere il filtro a cartuccia in dotazione (15) sopra il cestello filtrante.

Il filtro a cartuccia (15) è adatto solo per l'aspirazione di solidi.

Montaggio del sacco raccolta sporcizia (Fig. 8)

Per aspirare sporcizia fine e asciutta, si consiglia di montare il sacco raccolta sporcizia (14). Infilare il sacco raccolta sporcizia (14) sopra il foro di aspirazione. Il sacco raccolta sporcizia (14) è adatto solo per l'aspirazione di solidi. Il sacco raccolta sporcizia rende più facile lo smaltimento della polvere aspirata.

5.3 Montaggio del tubo flessibile di aspirazione (Fig. 3, 9, 10)

Collegare il tubo flessibile di aspirazione (10) al connettore corrispondente sull'aspiratore solidi e liquidi, a seconda dell'applicazione richiesta.

Aspirazione

Collegare il tubo flessibile di aspirazione (10) al connettore del tubo flessibile di aspirazione (8)

Soffiaggio

Collegare il tubo flessibile di aspirazione (10) al connettore di soffiaggio (9).

Il tubo di aspirazione in 3 pezzi (11) può essere fissato al tubo flessibile di aspirazione (10) per estenderlo.

5.4 Bocchette di aspirazione

Bocchetta a doppio uso (Fig. 2)

La bocchetta a doppio uso (12) serve per aspirare solidi e liquidi su aree medio-grandi. Diversi accessori possono essere montati sul tubo flessibile di aspirazione a seconda del tipo di lavoro che si desidera eseguire:

Bocchetta per fessure (Fig. 2)

La bocchetta per fessure (17) è progettata per aspirare solidi e liquidi negli angoli, nei bordi e in altre aree di difficile accesso.

5.5 Installazione della batteria (Fig. 11)

Aprire il coperchio della batteria (18). Effettuare questa operazione ruotando verso l'alto il coperchio come mostrato in Fig.11. Quindi inserire il gruppo batteria (19) nel supporto e spingerlo in avanti fino a sentire l'innesto della batteria. Per rimuovere il gruppo batteria, premere il pulsante di blocco laterale (20) del gruppo batteria, quindi estrarre il gruppo batteria dal supporto.

Sistema di protezione della batteria

L'utensile è dotato del sistema di protezione della batteria, che aiuta a garantire una lunga durata della stessa. L'alimentazione di uscita si interrompe automaticamente durante il funzionamento quando l'utensile e/o la batteria si trovano nelle seguenti situazioni:

- **Quando l'utensile è in sovraccarico:**

In questo caso, rilasciare l'interruttore di attivazione ed eliminare le cause del sovraccarico, quindi premere nuovamente l'interruttore per riavviare l'utensile.

- **Quando la capacità residua della batteria è in esaurimento:**

Ricaricare il gruppo batteria.

Nota: il sistema di protezione della batteria non danneggia in alcun modo l'utensile.

Nota: la capacità indicata può essere inferiore al livello effettivo durante l'uso o immediatamente dopo l'utilizzo dell'utensile.

5.6 Procedura di ricarica della batteria (fig. 11)

Estrarre il gruppo batteria dall'apparecchio. Eseguire questa operazione premendo i pulsanti di blocco laterali.



La batteria esce di fabbrica con una leggera carica. La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo. La batteria raggiunge la sua piena capacità dopo essere stata caricata e scaricata diverse volte. Evitare periodi di ricarica brevi. Caricare il blocco batteria solo quando è completamente vuoto.

Caricare la batteria completamente almeno ogni 6 mesi anche se la macchina non viene utilizzata. Batterie che rimangono completamente scariche per diverso tempo non sono più utilizzabili e non potranno più essere ricaricate, dovranno essere sostituite con blocchi di batterie nuovi (la batteria non è coperta da garanzia)

1. Verificare lo stato di carica della batteria



La batteria viene equipaggiata con un indicatore di livello di carica per mostrare il livello di carica della batteria.

Usare l'indicatore di livello di carica della batteria per pianificare il proprio lavoro ed evitare che si scarichi completamente.

Numero di spie luminose	Livello di carica della batteria
3 LED Verdi	> 70 %
2 LED Verdi	< 70 %
1 LED Verde	< 50 %

La protezione che impedisce alla batteria di scaricarsi troppo funziona quanto lo stato di carica è al di sotto del 35 % della capacità complessiva. Il diodo di stato della batteria lampeggia prima di fermarsi. Non provare a superare questa protezione, è meglio scegliere di ricaricare immediatamente la batteria.

2. Processo di carica



Dare inizio al caricamento inserendo la batteria nella fessura del caricabatteria quindi inserendo la spina del caricabatteria nella presa di corrente. L'indicatore di carica (C) lampeggerà in rosso durante il caricamento. La batteria e il caricabatteria raggiungono una temperatura elevata durante il processo.

L'indicatore di carica lampeggerà in verde per indicare che la carica è completa.

Una volta completata la carica, scollegare la corrente caricabatteria prima di togliere la batteria.

Nota: per impedire che la batteria venga inserita in modo scorretto nel caricabatteria, inserire il blocco batteria facendo attenzione agli spinotti del caricabatteria come indicato nell'illustrazione.

Durante la carica, l'indicatore di carica nella batteria ne indicheranno il livello raggiunto

Spie luminose	Livello di carica della batteria
3 LED Lampeggianti	0-34 %
2 LED Lampeggianti	35 %-69 %
1 LED Lampeggiante	70 %-99 %
3 LED Accesi	100 %

Se il gruppo batteria non si ricarica, effettuare le seguenti verifiche:

- la tensione a livello della presa di corrente;
- se è presente un buon contatto a livello dei contatti di carica;
- se il gruppo batteria è caldo o no. Il sistema di protezione della batteria non consente di caricare la batteria se la temperatura della batteria è superiore a 40°C dopo l'uso. Consentire al gruppo batteria di raffreddarsi a temperatura ambiente prima di iniziare la ricarica.

Se il gruppo batteria ancora non si carica, inviare l'unità di ricarica e il gruppo batteria al nostro centro assistenza clienti.

Per fare in modo che il gruppo batteria fornisca un servizio di lunga durata, è necessario fare attenzione a ricaricarlo tempestivamente. È necessario ricaricare il gruppo batteria quando si nota che la potenza dell'aspiratore a batteria diminuisce. Non lasciare mai che il gruppo batteria si scarichi completamente. Ciò determinerà l'insorgere di un difetto.

6. Funzionamento

6.1 Interruttore On/Off (Fig. 1/2)

Posizione dell'interruttore 0: Off

Posizione dell'interruttore I: On

6.2 Aspirazione di solidi

Utilizzare il filtro a cartuccia (15) per l'aspirazione di solidi (vedere punto 5.2).

Utilizzare il sacco raccolta sporcia (14) per aspirare lo sporco secco fine (vedere punto 5.2).

Accertarsi sempre che i filtri siano ben fissati.

6.3 Aspirazione di liquidi

Per l'aspirazione di liquidi, utilizzare il filtro in schiuma (16) (vedere punto 5.2).

Controllare che il filtro sia sempre saldamente montato.

Durante l'aspirazione di liquidi, l'interruttore a galleggiante di sicurezza (Fig. 3/5) si chiude quando viene raggiunto il livello massimo del serbatoio. Nel compiere questa manovra, il rumore di aspirazione dell'apparecchio cambierà e diventerà più forte. Sarà quindi necessario spegnere l'apparecchio e svuotare il serbatoio.



Pericolo!

L'aspiratore solidi e liquidi non è idoneo per aspirare materiali combustibili!

Per l'aspirazione di liquidi, utilizzare solo il filtro in schiuma in dotazione.

6.4 Soffiaggio

Collegare il tubo flessibile di aspirazione (10) al connettore di soffiaggio (9) sull'aspiratore solidi e liquidi.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione di pezzi di ricambio



Pericolo! Togliere sempre la batteria prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

7.1 Pulizia

- Mantenere per quanto possibile puliti e privi di polvere tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di ventilazione e l'alloggiamento del motore
- Si raccomanda di pulire immediatamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

7.2 Pulizia della sezione superiore dell'apparecchio (Fig. 1/3)

Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e del sapone delicato. Non utilizzare prodotti per la pulizia o solventi poiché possono intaccare le parti in plastica dell'apparecchio.

7.3 Pulizia del serbatoio (Fig. 1/7)

Il serbatoio può essere pulito con un panno umido e del sapone delicato oppure sotto l'acqua corrente, a seconda della quantità di sporco presente.

7.4 Pulizia del filtro a cartuccia (15)

Pulire regolarmente il filtro a cartuccia (15) percuotendolo con delicatezza e pulendolo con una spazzola fine o una spazzola manuale.

7.5 Pulizia del filtro in schiuma (16)

Pulire il filtro in schiuma (16) con del sapone delicato sotto l'acqua corrente e lasciarlo asciugare all'aria.

7.6 Assistenza

A intervalli regolari e prima di ogni utilizzo, controllare che i filtri nell'aspiratore solidi e liquidi siano ben fissati.

7.7 Ordinazione dei pezzi di ricambio

In tutti gli ordini dei pezzi di ricambio, fornire le seguenti informazioni:

- Modello/tipo di apparecchio
- Numero di identificazione del pezzo di ricambio richiesto

8. Immagazzinamento

Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo buio e asciutto al di sopra della temperatura di congelamento. La temperatura ideale di immagazzinamento è compresa tra 5 e 30°C. Conservare l'utensile elettrico nella sua confezione originale.

9. Risoluzione dei problemi

Se l'aspiratore vibra in modo anomalo, arrestare immediatamente il motore. Vibrazioni anomale di solito indicano un problema meccanico, il funzionamento continuato potrebbe avere come conseguenza lesioni o danni.

Nota: il distributore non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni causati dalla riparazione dell'aspiratore da parte di una persona non autorizzata o da una manipolazione errata dell'apparecchio. Questo utensile è progettato per un utilizzo di tipo fai da te. L'utilizzo in ambienti commerciali o industriali renderà nulla la garanzia.

Sintomo	Possibili cause	Azione correttiva
L'aspiratore non si avvia	La carica della batteria è in esaurimento	Ricaricare la batteria
	La batteria non è inserita in modo corretto	Inserire in modo corretto il gruppo batteria
	Possibile intasamento	Svuotare il serbatoio detriti e pulire il filtro
L'aspiratore non sta funzionando alla propria piena capacità	Il serbatoio detriti è pieno	Svuotare il serbatoio detriti
	Il filtro è intasato	Pulire/sostituire il filtro
	La bocchetta e/o il tubo flessibile sono bloccati	Controllare e pulire la bocchetta e/o il tubo flessibile
	La carica della batteria è in esaurimento	Ricaricare la batteria
Il motore si ferma durante l'aspirazione	La batteria non ha potenza	Ricaricare la batteria
Il gruppo batteria non si ricarica	Non è presente un buon contatto a livello dei contatti di carica.	Ripetere l'azione di ricarica: Inserire la spina di alimentazione del caricabatteria nella presa di corrente, quindi inserire il gruppo batteria nel caricabatteria
	Verificare se il gruppo batteria è caldo o no. Il sistema di protezione della batteria non consente di caricare la batteria se la temperatura della batteria è superiore a 40°C dopo l'uso.	Consentire al gruppo batteria di raffreddarsi a temperatura ambiente prima di iniziare la ricarica.

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

Informazione sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse e

evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento errato. Per ulteriori dettagli contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta più vicino.



¡Atención! - Lea detenidamente las instrucciones de uso para reducir el peligro de lesiones.



¡Peligro!

Al utilizar el aparato, se deben respetar algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento completas y las normas de seguridad. Guarde este manual en un lugar seguro para tener la información a disposición en todo momento. Si vende/presta el aparato a otra persona, también entréguele estas instrucciones de funcionamiento y las normas de seguridad. No nos consideramos responsables de daños o accidentes que pudieran producirse debido al incumplimiento de estas instrucciones y de las normas de seguridad.

1. Normas de seguridad

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA ESTE APARATO ELÉCTRICO



¡Peligro!

Lea todas las normas e instrucciones de seguridad.

Si no se respetan las normas e instrucciones de seguridad se puede producir una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las normas e instrucciones de seguridad en un lugar seguro para su uso futuro.

- Importante: lea las instrucciones de funcionamiento antes de ensamblar y utilizar el aparato por primera vez.
- Nunca limpie el aparato con disolventes.
- Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Nunca aspire: cerillas encendidas, cenizas ardientes y colillas de cigarrillos, sustancias combustibles, corrosivas, inflamables o explosivas, vapores o líquidos.
- Este aparato no es apto para la aspiración de polvo que puede ser perjudicial para la salud.
- Guarde el aparato en interiores en un lugar seco.
- Nunca utilice el aparato si está dañado.
- Haga reparar el aparato exclusivamente en un Servicio técnico autorizado.
- Utilice el aparato únicamente para la función para la que ha sido diseñado.
- Tenga cuidado al limpiar escalones.
- Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto originales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA ASPIRADORA SECO/HÚMEDO



¡ADVERTENCIA!

Al utilizar el aparato, se deben respetar algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea el manual de instrucciones entero poniendo la debida atención. Guarde este manual en un lugar seguro para tener la información a disposición en todo momento. Si entrega el equipo a otra persona, también entréguele estas instrucciones de funcionamiento. No nos consideramos responsables de daños o accidentes que pudiera producirse debido al incumplimiento de estas instrucciones y de las normas de seguridad.

Este equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental limitada, o sin experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan sido instruidas sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

El equipo no está destinado para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión. Vigile que los niños no jueguen con el aparato.

- **No deje el aparato sin vigilancia cuando está conectado a la alimentación eléctrica. Retire la batería cuando no lo utilice y antes del mantenimiento y limpieza.**
- **Para evitar descargas eléctricas, no lo exponga a la lluvia. Guarde el aparato en un lugar cubierto.**
- **Nunca lo use en presencia de líquidos explosivos, vapores o polvo explosivo, como carbón o granos.**
- **Utilice solo los accesorios y consumibles recomendados por el fabricante.**
- **Nunca modifique la aspiradora de ninguna manera, puesto que es peligroso y hará caducar la garantía.**
- **No utilice la aspiradora sin el filtro.**
- **Si el ruido del motor se vuelve más agudo, siempre verifique lo siguiente:**
 - Si la manguera o accesorio están atascados.
 - Si el filtro está atascado.
 - Si el depósito está lleno.
- **Para levantar el aparato use el asa o levántelo desde debajo del borde del depósito. Cuidado con el exceso de peso.**
- **Hay que vigilar que los niños no jueguen con el aparato.**
- **La aspiradora para seco y húmedo ha sido diseñada para aspirar en estos dos modos utilizando el filtro adecuado. El aparato no es apto para aspirar sustancias combustibles, explosivas o nocivas.**
- **No apunte con la manguera hacia personas o animales.**
- **Nunca recoja amianto ni polvo de amianto.**
- **El polvo de madera y las virutas en un lugar cerrado pueden provocar incendios o explosiones.**
- **Protéjase contra posibles fuentes de ignición.**
- **No recoja ningún material que esté encendido o ardiendo, como polvo de metal, colillas,**

cerillas, etc.

- **Siempre apague el equipo antes de cambiar los accesorios, los filtros y vaciar el depósito.**
- **Compruebe siempre que el filtro esté limpio y no esté atascado. Mantenga todas las aberturas libres de obstrucciones.**
- **El aparato debe ser utilizado solamente para el uso previsto. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Todo daño o lesión derivado de un uso inadecuado será responsabilidad del usuario/operador y anula la responsabilidad del fabricante.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y CARGADOR

ESTE MANUAL CONTIENE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR ¡ADVERTENCIA! BATERÍA Y CARGADOR NO INCLUIDOS Y QUE SE COMPRARÁN POR SEPARADO

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y observe los símbolos de precaución en el cargador, la batería y el producto que utiliza la batería.
- Mantenga el cargador de batería, las baterías y el aparato inalámbrico fuera del alcance de los niños.
- No utilice cargadores de batería dañados.
- No utilice el cargador de batería para cargar otros equipos inalámbricos.
- Este cargador no está diseñado para ningún otro uso que no sea cargar baterías recargables. Cualquier otro uso puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- No coloque ningún objeto sobre el cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda provocar un calor interno excesivo. Coloque el cargador en una posición alejada de cualquier fuente de calor.
- Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable, no tire del cable para desconectar el cargador, sino del enchufe.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no sea pisado, no provoque tropiezos ni esté sometido a tensión o expuesto a daños.
- No utilice un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría ocasionar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera. Hágalo revisar a un electricista o a un técnico experto en aparatos eléctricos.
- No desarme el cargador. Llévelo a un electricista o técnico experto en aparatos eléctricos cuando sea necesario el mantenimiento o reparación. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de una limpieza. Quitar la batería no reducirá este riesgo.
- Nunca intente conectar 2 cargadores juntos.
- NO guarde ni utilice el equipo y batería en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (por ejemplo, en el interior de cobertizos o lugares con techo de metal durante

el verano).

- El cargador está diseñado para funcionar con energía eléctrica doméstica estándar. No intente usarlo con ninguna otra tensión.
- La batería no está completamente cargada al comprar el aparato. Primero lea las instrucciones de seguridad y luego siga las advertencias y procedimientos de carga.
- **Con el uso intensivo, la batería se calentará. Deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de comenzar con la carga.**
- Para obtener una vida útil más larga y el mejor rendimiento de la batería, es conveniente cargarla cuando la temperatura ambiente está entre 18 y 24°C. No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 10°C o superior a 40°C. Esto es importante y evitará daños en la batería.
- No arroje la batería al fuego tampoco si está muy dañada o completamente gastada. La batería puede explotar a causa del fuego.
- Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico de la batería se rompe o tiene grietas deje de usarla de inmediato y no la recargue.
- Coloque la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

2. Despiece y piezas suministradas

2.1 Despiece (Fig. 1-3, 10)

- 1 Asa
- 2 Interruptor ON/OFF
- 3 Parte superior del aparato
- 4 Soporte del filtro
- 5 Válvula de seguridad de flotador
- 6 Gancho de cierre
- 7 Depósito
- 8 Conexión de la manguera de aspiración
- 9 Conexión de soplado
- 10 Manguera
- 11 Tubo de aspiración de 3 piezas
- 12 Boquilla combinada
- 13 Ruedas
- 14 Bolsa recogepolvo
- 10 Filtro de Cartucho
- 16 Filtro de espuma
- 17 Boquilla para ranuras
- 18 Tapa de la batería
- 19 Batería (no incluido)
- 20 Botón de bloqueo
- 21 Soporte de la manguera

2.2 Piezas suministradas

Compruebe que el artículo esté completo como se especifica en el documento de suministro. Si faltan piezas, póngase en contacto con el punto de venta donde realizó su compra a más tardar dentro de los 5 días laborales a contar desde la compra del producto y previa presentación de una

factura de compra válida.

- Abra el embalaje y saque el aparato con cuidado.
- Retire el material de embalaje y/o las fijaciones de transporte (si procede).
- Revise si falta alguna pieza.
- Inspeccione el equipo y los accesorios para comprobar si sufrieron daños durante el transporte.
- Si es posible, guarde el embalaje hasta el final del período de la garantía.



¡Peligro!

El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con las bolsas u hojas de plástico o con las piezas pequeñas. ¡Existe el riesgo de ingestión o asfixia!

3. Uso apropiado

La aspiradora inalámbrica en seco y húmedo está diseñada para aspirar en estos dos modos utilizando el filtro adecuado. El aparato no es apto para aspirar sustancias combustibles, explosivas o nocivas.

El aparato debe ser utilizado solamente para el uso previsto. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Todo daño o lesión derivado de un uso inadecuado será responsabilidad del usuario/operador y anula la responsabilidad del fabricante.

Tenga en cuenta que el equipo no ha sido diseñado ni está destinado para uso comercial o aplicaciones industriales. La garantía caducará si el equipo se emplea para uso comercial o industrial o para fines equivalentes.

4. Datos técnicos

Tensión de alimentación del motor: 20 V CC

Volumen del depósito: 20 L

Peso (sin batería): 4,3 kg

Batería de ión litio

Tensión max: 20 V CC

5. Antes de poner en marcha el equipo

5.1 Ensamblaje del aparato

Montaje de la parte superior del aparato (Fig. 1,4)

La parte superior del equipo (3) se fija al depósito (6) mediante el gancho de cierre (6). Para quitar la parte superior del equipo (3), abra el gancho de cierre (6) y retire la parte superior del equipo (3). Al montar la parte superior del equipo (3), asegúrese de que el gancho de cierre (6) encaje correctamente en su posición.

Montaje de las ruedas (Fig. 5)

Introduzca las ruedas (13) en los soportes correspondientes en la parte inferior del depósito (7).

5.2 Montaje del filtro



¡Advertencia!

Nunca utilice una aspiradora en seco y húmedo sin el filtro.
Asegúrese siempre de que los filtros estén fijados perfectamente.

Montaje del filtro de espuma (Fig. 6)

Para la aspiración de líquido, introduzca el filtro de espuma suministrado (16) en el soporte del filtro.

Montaje del filtro de cartucho (Fig. 7)

Para la aspiración en seco, introduzca el filtro de cartucho (15) en el soporte del filtro. El filtro de cartucho (15) es apto únicamente para la aspiración en seco.

Montaje de la bolsa recogepolvo (Fig. 8)

Para aspirar polvo fino y seco, se recomienda colocar la bolsa (14). Coloque la bolsa recogepolvo (14) en la abertura de aspiración. La bolsa (14) es apta únicamente para la aspiración en seco. La bolsa recogepolvo facilita la eliminación de la suciedad aspirada.

5.3 Montaje de la manguera (Fig. 3, 9, 10)

Conecte la manguera (10) en la conexión en la aspiradora para seco o húmedo, en función de la aplicación que se necesita.

Aspiración

Conecte la manguera (10) a la conexión de aspiración (8)

Soplado

Conecte la manguera (10) a la conexión de soplado (8)

El tubo de 3 piezas (11) puede conectarse a la manguera (10) para alargarla.

5.4 Boquillas de aspiración

Boquilla de doble uso (Fig. 2)

La boquilla de doble uso (12) sirve para aspirar sólidos y líquidos en superficies medianas y grandes. Es posible montar diferentes accesorios en la manguera de aspiración, en función del tipo de trabajo que se debe realizar:

Boquilla de ranura (Fig. 2)

La boquilla de ranura (17) está diseñada para aspirar sólidos y líquidos en rincones, bordes y otras zonas de difícil acceso.

5.5 Instalación de la batería (Fig. 11)

Abra la tapa de la batería (18) girándola hacia arriba como muestra la Fig. 11. Entonces coloque la batería (19) en el soporte y empuje hacia adelante hasta que oiga el chasquido de enganche. Para

quitar la batería, pulse el botón lateral de bloqueo (20) de la batería y retírela del soporte.

Sistema de protección de la batería

El aparato incorpora un sistema de protección de la batería, que asegura una larga vida útil. La salida de alimentación se desconecta automáticamente cuando se presenta una de las siguientes condiciones en el aparato y/o la batería:

- **Cuando se produce una sobrecarga del aparato:**

En este caso, suelte el interruptor de disparo y elimine las causas de sobrecarga, luego pulse el mismo interruptor para reiniciar.

- **Cuando el nivel restante de carga de la batería es bajo:**


Cargue la batería.

Nota: El sistema de protección de la batería impide que el aparato pueda sufrir un daño.

Nota: El nivel indicado podría ser más bajo que el nivel real durante el uso o inmediatamente después del uso del aparato.

5.6 Carga de la batería (Fig. 11)

Retire la batería del aparato. Para hacerlo, pulse los botones laterales de bloqueo.

 La batería está ligeramente cargada al salir de fábrica. La batería debe cargarse antes de utilizarse por primera vez. La batería alcanzará su plena capacidad tras haberse cargado y descargado varias veces. Evite los cortos períodos de carga. Cargue solo el bloque de baterías cuando esté totalmente vacío.

Cargue completamente la batería al menos cada 6 meses, incluso si la máquina no se utiliza. Las baterías que permanecen completamente descargadas durante algún tiempo ya no se pueden usar y ya no se pueden recargar, deben reemplazarse con paquetes de baterías nuevas (la batería no está cubierta por la garantía)

1. Comprobar el estado de carga de la batería



La batería está equipada con un indicador de nivel de carga para mostrar el nivel de carga de la batería. Utilice el indicador de nivel de carga de batería para planificar su trabajo y evitar la descarga profunda.

Número de pilotos luminosos	Nivel de carga de la batería
3 LED verdes	> 70 %
2 LED verdes	< 70 %
1 LED verdes	< 50 %

La protección contra una descarga demasiado importante funcionará cuando el estado de carga se sitúe por debajo del 35 % de la capacidad total. El diodo de estado de la batería parpadea á antes de detenerse. No intente exceder esta protección, opte más bien por recargar inmediatamente la batería.

2. Procedimiento de carga



Inicie el proceso de carga insertando la batería en la ranura del cargador y a continuación enchufando el cargador a la corriente. El indicador de carga (C) parpadeará en rojo durante la carga. La batería y el cargador de la batería alcanzan una temperatura elevada durante la carga. El indicador de carga parpadeará en

verde para indicar que la carga está completa.

Una vez finalizada la carga, desenchufe la corriente del cargador antes de desconectar la batería.

Comentario: para impedir que la batería se inserte incorrectamente en el cargador, inserte el bloque de la batería teniendo en cuenta las clavijas del cargador tal como se indica en la ilustración.

Durante la carga, los indicadores de carga en la batería indicarán su nivel de carga

Pilotos luminosos	Nivel de carga de la batería
3 LED parpadeantes	0-34 %
2 LED parpadeantes	35 %-69 %
1 LED parpadeantes	70 %-99 %
3 LED encendidas	100 %

Si la batería no se carga, compruebe:

- La tensión en la toma de corriente.
- Si hace un buen contacto con los contactos de carga
- Si la batería está caliente, el sistema de protección no permitirá que sea cargada si la temperatura de la batería supera los 40°C después del uso, deje que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de cargarla.

Si igualmente la batería no se carga, envíe el cargador y la batería al Servicio técnico.

Para asegurarse de que la batería suministrada tenga una larga vida útil, se debe realizar la carga de inmediato. Debe cargar la batería cuando note que se reduce la potencia de la aspiradora inalámbrica. No permita que la batería se cargue por completo. Esto podría provocar que se produzca un desperfecto.

6. Funcionamiento

6.1 Interruptor ON/OFF (Fig. 1/2)

Posición 0 del interruptor: Apagado

Posición 1 del interruptor: Encendido

6.2 Aspiración en seco

Utilice el filtro de cartucho (15) para la aspiración en seco (ver 5.2).

Utilice la bolsa recogepolvo (14) al aspirar polvo fino (ver 5.2).

Asegúrese siempre de que los filtros estén perfectamente fijados.

6.2 Aspiración en húmedo

Para la aspiración en húmedo, utilice el filtro de espuma (16) (ver 5.2).

Compruebe siempre que el filtro esté montado correctamente.

Cuando aspira líquidos, el interruptor de seguridad de flotador (Fig. 3/5) cierra cuando se alcanza el nivel máximo del depósito. Al hacerlo, cambiará el ruido de aspiración volviéndose más fuerte. Entonces debe apagar el equipo y vaciar el depósito.



¡Peligro!

La aspiradora en seco/húmedo no es adecuada para aspirar materiales combustibles. Para la aspiración en húmedo, utilice exclusivamente el filtro de espuma entregado.

6.4 Soplado

Conecte la manguera (10) a la conexión de soplado (9) en la aspiradora.

7. Limpieza, mantenimiento y pedidos de piezas de repuesto



¡Peligro! Siempre desconecte la batería antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Mantenga libre de suciedad y polvo todos los dispositivos de seguridad, las rejillas de ventilación y la carcasa del motor.
- Recomendamos limpiar inmediatamente el equipo después de su uso.

7.2 Limpieza de la parte superior del aparato (Fig. 1/3)

Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y un poco de detergente suave. No utilice productos de limpieza o disolventes; estos pueden ser agresivos y pueden dañar las piezas de plástico en el aparato.

7.3 Limpieza del depósito (Fig.1/7)

El depósito se puede limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave o con agua corriente, dependiendo de la cantidad de suciedad.

7.4 Limpieza del filtro de cartucho (15)

Limpie el filtro de cartucho (15) de manera habitual, sacudiéndolo con cuidado y limpiándolo con un cepillo fino o de mano.

7.5 Limpieza del filtro de espuma (16)

Limpie el filtro de espuma (16) con un poco de detergente suave debajo del agua corriente y deje secar al aire.

7.6 Mantenimiento

De forma periódica y antes de cada uso, compruebe que los filtros de la aspiradora en seco/húmedo estén bien colocados.

7.7 Pedido de repuestos

Proporcione la siguiente información en todos los pedidos de piezas de repuesto:

- Modelo/tipo del aparato
- Número de pieza del repuesto requerido

8. Almacenamiento

Guarde el aparato y los accesorios en un lugar oscuro y seco, a una temperatura superior a la de

congelación. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 5 y 30°C. Guarde el aparato en su embalaje original.

9. Resolución de Problemas

Si la aspiradora vibra de forma anormal, detenga de inmediato el motor. La vibración anormal por lo general indica un problema mecánico, si sigue funcionando podría provocar una avería o daño.

Nota: El distribuidor no será responsable de ningún daño o lesión causados por la reparación de la aspiradora por una persona no autorizada o por un uso inadecuado. Este aparato está destinado para uso en bricolaje: su uso en entornos comerciales o industriales provocará la caducidad de la garantía.

Problema	Posibles causas	Acción correctiva
La aspiradora no arranca	El nivel de carga de la batería es bajo	Cargue la batería
	La batería no está montada correctamente	Introduzca la batería de forma correcta
	Posible atascamiento	Vacíe el depósito de recogida y limpie el filtro
La aspiradora no funciona a la capacidad máxima	El depósito está lleno	Vacíe el depósito
	El filtro está atascado	Limpie/sustituya el filtro
	La boquilla/manguera está atascada	Controle y limpie la boquilla/manguera
	El nivel de carga de la batería es bajo	Cargue la batería
El motor se detiene mientras aspira	La batería no tiene potencia	Cargue la batería
La batería no se carga	Hay un problema de contacto en los contactos de carga	Repita la carga: Enchufe el cargador en la toma de corriente, coloque la batería en el cargador
	Si la batería está caliente, el sistema de protección no permitirá que sea cargada si la temperatura de la batería supera los 40°C después del uso.	Deje que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de comenzar con la carga.

GARANTÍA

Los daños atribuibles al desgaste normal, la sobrecarga o el manejo incorrecto están excluidos de la garantía. En el caso de una queja, envíe la máquina, completamente ensamblada, a su distribuidor o a un centro de servicio de equipos eléctricos.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados.

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, lívelos a los puntos de recogida designados, donde los admitiran sin coste alguno. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Pongase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida más cercano.



CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti YAMATO, dichiara che l'aspiratore solidi e liquidi a batteria mod. CV 20/20 L (cod. 80688), descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2014/30/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2014/35/EU.

CONTENIDO DEL LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERRITALIA Soc. Coop., distribuidor para Europa de los productos YAMATO, declara que el aspiradora inalámbrica seco/húmedo a batería mod. CV 20/20 L (cod. 80688) conforme indicado en este manual, está de acuerdo con las Directivas Europeas 2014/30/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2014/35/EU.

DISTRIBUDOR PARA ESPAÑA: A FORGED TOOL S.A. - Avda. Andalucía s/n - 18015 Granada - SPAIN

Padova, Aprile 2020

Responsabile tecnico / Technical manager / Director tecnico: Paolo Lain